

32. Artikel 27 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 27

1. Betaling van rechten of vergoedingen, verschuldigd ingevolge de artikelen 26 en 26bis, voor bij het Benelux-Bureau of bij de nationale diensten verrichte handelingen, kan op één van de hierna volgende manieren plaatsvinden :

a. door overschrijving of storting op de postgirorekening of de bankrekening van het Benelux-Bureau in het land waar deze handelingen worden verricht;

b. door middel van een schriftelijk verzoek tot afschrijving van een door belanghebbende of zijn gemachtigde bij het Benelux-Bureau geopende lopende rekening, mits het saldo daarvan toereikend is. De rekeninghouder ontvangt tenminste ieder kwartaal een samenvattende lijst van de betalingen en een mededeling betreffende het saldo van zijn rekening;

c. door overhandiging van een cheque ten gunste van het Benelux-Bureau, mits deze gedekt is.

2. Betaling van losse afleveringen van het Benelux-Tekeningen- of Modellenblad en van jaarabonnementen geschiedt volgens de bepalingen van het eerste lid.

3. Bij elke betaling dient duidelijk en volledig te worden aangegeven waarvoor deze plaatsvindt met aanduiding, in voorkomend geval, van elke handeling.

4. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 4, eerste lid, en 6, eerste lid, moeten de betalingen bedoeld in het eerste lid, voorafgaand aan elke handeling door het Benelux-Bureau zijn ontvangen. »

**Art. 2.** Ter uitvoering van artikel 1, lid 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof worden de bepalingen van dit Protocol als gemeenschappelijke rechtsregels aangewezen voor de toepassing van de hoofdstukken III en IV van genoemd verdrag.

**Art. 3.** Dit Protocol treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op de laatste publicatie in het officiële publicatieblad van een Beneluxland.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel, op 20 januari 2004, in drievoud, in de Nederlandse en in de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering van het Koninkrijk België :

L. MICHEL

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden :

A.F. van DONGEN

Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg :

L. POLFER

32. L'article 27 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 27

1. Le paiement des taxes ou des rémunérations, dues en vertu des articles 26 et 26bis, pour les opérations effectuées auprès du Bureau Benelux ou auprès des administrations nationales, peut être réglé d'une des façons suivantes :

a. par virement ou versement au compte de chèques postaux ou au compte bancaire du Bureau Benelux dans le pays où ces opérations sont effectuées;

b. par une demande écrite tendant à prélever le montant sur un compte courant ouvert par le déposant ou par son mandataire auprès du Bureau Benelux à condition que le solde de ce compte soit suffisant. Dans ce cas, le titulaire du compte reçoit au moins chaque trimestre une liste récapitulative des paiements et communication du solde de son compte;

c. par la remise d'un chèque établi à l'ordre du Bureau Benelux à condition que ce chèque soit couvert.

2. Le paiement des fascicules du Recueil des Dessins ou Modèles Benelux et des abonnements annuels est effectué suivant les modalités prévues au paragraphe 1<sup>er</sup>.

3. Tout paiement doit indiquer clairement et complètement l'objet du paiement, en détaillant chaque opération s'il y a lieu.

4. Les paiements visés au paragraphe 1<sup>er</sup> doivent être reçus par le Bureau Benelux préalablement à chaque opération, sans préjudice des dispositions des articles 4, paragraphe 1<sup>er</sup>, et 6, paragraphe 1<sup>er</sup>. »

**Art. 2.** En exécution de l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, les dispositions du présent Protocole sont désignées comme règles juridiques communes pour l'application des chapitres III et IV dudit Traité.

**Art. 3.** Le présent protocole entre en vigueur le premier jour du mois suivant la dernière publication au journal officiel d'un Etat du Benelux.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

FAIT à Bruxelles, le 20 janvier 2004, en triple exemplaire, en langues française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique :

L. MICHEL

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas :

A.F. van DONGEN

Pour le Gouvernement du grand-duché de Luxembourg :

L. POLFER

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2004 — 595

[2004/22019]

**15 DECEMBER 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de wijze waarop de vacante posten bij de Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro worden bekendgemaakt en de wijze waarop de kandidaturen moeten worden ingediend**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro, inzonderheid op artikel 9, §2;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 22 september 2003;

Gelet op het eensluidend advies van de Ministerraad, gegeven op 26 september 2003;

Gelet op het advies 35.947/3 van de Raad van State, gegeven op 21 oktober 2003 met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2004 — 595

[2004/22019]

**15 DECEMBRE 2003. — Arrêté royal déterminant les modalités de publication des vacances et du dépôt des candidatures pour la Commission fédérale pour la Recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro, notamment l'article 9, §2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 septembre 2003;

Vu l'avis conforme du Conseil des ministres, donné le 26 septembre 2003;

Vu l'avis 35.947/3 du Conseil d'Etat, donné le 21 octobre 2003 en application de l'article 84, §1, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De vacature(s) voor een mandaat van werkend of plaatsvervangend lid van de Federale Commissie voor het medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro, hierna Federale Commissie genoemd, worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 2.** De bekendmaking gebeurt in de vorm van een oproep tot de kandidaten, waarbij ten minste het aantal vacante plaatsen, de vereiste specialisaties en de modaliteiten inzake de indiening van de kandidatuurstelling worden omschreven.

**Art. 3.** Elke kandidaatstelling moet binnen een termijn van twee maanden na de bekendmaking van de oproep in het *Belgisch Staatsblad* bij ter post aangetekende brief gericht worden aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

**Art. 4.** Om ontvankelijk te zijn moet de kandidaatstelling vergezeld zijn van de volgende informatie en documenten :

1° de vermelding van de vacante post, waarvoor betrokkene zich kandidaat stelt.

2° een curriculum vitae bestaande uit minstens volgende gegevens :

— naam, voornaam en woonplaats;

— behaalde diploma's;

— alle nuttige inlichtingen die toelaten de geschiktheid van de kandidaat voor de gevraagde post te controleren.

**Art. 5.** De bekendmaking van de eerste vacatures gebeurt ten laatste één maand na publicatie van onderhavig besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Indien een mandaat voortijdig openvalt, geschiedt de bekendmaking van de vacature voor een mandaat van een lid binnen de maand na het ontslag of het overlijden van het werkend of plaatsvervangend lid.

**Art. 6.** Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La ou les vacances pour un mandat de membre effectif ou suppléant de la Commission fédérale pour la Recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro, ci-après dénommée Commission fédérale, sont publiées au *Moniteur belge*.

**Art. 2.** La publication s'effectue sous la forme d'un appel à candidats, où au minimum le nombre de postes vacants, les spécialisations requises ainsi que les modalités du dépôt des candidatures sont spécifiés.

**Art. 3.** Toute candidature doit être adressée, dans un délai de deux mois après publication de l'appel au *Moniteur belge*, par recommandé au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

**Art. 4.** Pour être recevable, la candidature doit être accompagnée des informations et documents suivants :

1° la mention du poste vacant, pour lequel l'intéressé pose sa candidature;

2° un curriculum vitae comprenant au moins les données suivantes :

— nom, prénom et domicile;

— diplômes obtenus;

— tous renseignements utiles permettant de contrôler l'aptitude du candidat pour le poste demandé.

**Art. 5.** La publication des premières vacances de postes a lieu au plus tard un mois après la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Si un candidat est vacant avant terme, la publication de la vacance pour un mandat d'un membre a lieu dans le mois qui suit la démission ou le décès du membre effectif ou suppléant.

**Art. 6.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 596

[2003/23099]

**1 DECEMBER 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 december 1976 tot uitvoering van sommige bepalingen van artikel 59<sup>quater</sup> van de arbeidsongevalwet van 10 april 1971

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidsongevalwet van 10 april 1971, inzonderheid op artikel 59<sup>quater</sup>, vierde lid, vervangen bij de wet van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1976 tot uitvoering van sommige bepalingen van artikel 59<sup>quater</sup> van de arbeidsongevalwet van 10 april 1971, inzonderheid op artikel 10, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1987;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen, gegeven op 17 februari 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 15 mei 2003;

Gelet op het advies nr. 35.879/1 van de Raad van State, gegeven op 2 oktober 2003;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 596

[2003/23099]

**1<sup>er</sup> DECEMBRE 2003.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 décembre 1976 portant exécution de certaines dispositions de l'article 59<sup>quater</sup> de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 59<sup>quater</sup>, alinéa 4, remplacé par la loi du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1976 portant exécution de certaines dispositions de l'article 59<sup>quater</sup> de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 10, modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 1987;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des accidents du Travail du 17 février 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 15 mai 2003;

Vu l'avis n° 35.879/1 du Conseil d'Etat, donné le 2 octobre 2003;